31999D0396

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1999 m. birželio 2 d.

dėl vidaus tyrimų, susijusių su Bendrijos interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ir bet kurios kitos neteisėtos veiklos prevencija, nuostatų ir sąlygų

(pranešta dokumentu Nr. SEC(1999) 802)

(1999/396/EB, EAPB, Euratomas)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 218 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos anglių ir plieno bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 16 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 131 straipsnį,

kadangi:

(1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ([1]) bei Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 ([2]) dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos („OLAF“) atliekamų tyrimų nustato, kad Tarnyba turi teisę inicijuoti ir atlikti administracinius tyrimus EB sutartimi ar Euratomo sutartimi arba jomis remiantis įsteigtose institucijose, dariniuose, įstaigose ir žinybose;

(2) Europos kovos su sukčiavimu tarnybos pareiga, kaip nustatė Komisija, neapsiriboja finansinių interesų apsauga, o apima visų rūšių veiklą, susijusią su būtinumu saugoti Bendrijos interesus nuo netinkamo elgesio, už kurį privalu atsakyti administracine tvarka ar pagal baudžiamuosius įstatymus;

(3) kovos su sukčiavimu sritis turėtų būti plečiama ir jos veiksmingumas didinamas išnaudojant esamą profesionalią patirtį administracinių tyrimų srityje;

(4) dėl to, remdamosi savo administraciniu savarankiškumu, visos institucijos, dariniai, įstaigos ir žinybos turėtų patikėti Tarnybai užduotį atlikti vidaus administracinius tyrimus siekiant išaiškinti rimtą su profesinių pareigų atlikimu susijusią padėtį, kuri gali būti vertinama kaip Bendrijos pareigūnų ir tarnautojų prievolių nevykdymas, kaip nurodyta Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų (toliau - Tarnybos nuostatai) 11 straipsnyje, 12 straipsnio antroje ir trečioje pastraipoje, 13, 14, 16 straipsniuose ir 17 straipsnio pirmoje pastraipoje, kenkiantis tų Bendrijų interesams ir dėl kurio gali tekti atsakyti administracine tvarka arba prireikus pagal baudžiamuosius įstatymus, arba kaip rimtas nusižengimas, kaip nurodyta Tarnybos nuostatų 22 straipsnyje, arba kaip Komisijos narių ar Komisijos personalo narių, kuriems netaikomi Tarnybos nuostatai, analogiškų prievolių nevykdymas;

(5) tokie tyrimai turėtų būti atliekami griežtai laikantis Europos Bendrijų steigimo sutarčių, ypač Protokolo dėl privilegijų ir imunitetų, jas įgyvendinančių tekstų ir atitinkamų Tarnybos nuostatų;

(6) tokie tyrimai turėtų būti atliekami lygiavertėmis sąlygomis visose Bendrijos institucijose, tarnybose, įstaigose ir žinybose; kadangi šios užduoties skyrimas Tarnybai neturėtų menkinti pačių institucijų, darinių, įstaigų ar žinybų atsakomybės ir jokiu būdu neturėtų mažinti atitinkamų asmenų teisinės apsaugos;

(7) kol bus iš dalies pakeisti Tarnybos nuostatai, turėtų būti nustatytos praktinės priemonės, numatančios, kaip Komisijos nariai bei jos pareigūnai ir tarnautojai turėtų padėti, kad vidaus tyrimai vyktų sklandžiai;

(8) 1998 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimas dėl specialios paskirties Kovos su sukčiavimu koordinavimo grupės atliekamų tyrimų kartu su jo 1998 m. gruodžio 9 d. įgyvendinimo taisyklėmis turėtų būti panaikintas,

([1]) OL L 136, 1999 5 31, p. 1.
([2]) OL L 136, 1999 5 31, p. 8.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Pareiga padėti Tarnybai

Komisijos Generalinis Sekretorius, tarnybos bei kiekvienas jos pareigūnas ir tarnautojas turi bendradarbiauti su Tarnybos atstovais ir teikti bet kurią tyrimui reikalingą pagalbą. Tuo tikslu Tarnybos atstovams jie teikia visą naudingą informaciją ir paaiškinimus.

Nepažeisdami Europos Bendrijų steigimo sutarčių, pirmiausia Protokolo dėl privilegijų ir imunitetų, ir jas įgyvendinančių tekstų atitinkamų nuostatų, Komisijos nariai visokeriopai bendradarbiauja su Tarnyba.

2 straipsnis

Pareiga teikti informaciją

Kiekvienas Komisijos pareigūnas ar tarnautojas, sužinojęs apie įrodymus, kuriais remiantis galima daryti prielaidą apie galimus Bendrijų interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ar bet kurios kitos neteisėtos veiklos atvejus, arba apie rimtą su profesinių pareigų atlikimu susijusią padėtį, kuri gali būti vertinama kaip Bendrijų pareigūnų ir tarnautojų prievolių nevykdymas, dėl kurio gali tekti atsakyti administracine tvarka arba prireikus pagal baudžiamuosius įstatymus, arba apie Komisijos narių ar Komisijos personalo narių, kuriems netaikomi Tarnybos nuostatai, analogiškų prievolių nevykdymą, turi nedelsdamas pranešti savo tarnybos vadovui ar generaliniam direktoriui, arba, jei jis mano, kad tikslinga, Komisijos Generaliniam Sekretoriui arba tiesiogiai Tarnybai.

Komisijos Generalinis Sekretorius, generaliniai direktoriai ir tarnybų vadovai nedelsdami perduoda Tarnybai visus jiems žinomus įrodymus, kuriais remiantis galima daryti prielaidą apie pirmojoje pastraipoje minėtus pažeidimus.

Dėl to, kad jie pranešė pirmojoje ir antrojoje pastraipose nurodytą informaciją, Komisijos pareigūnai ar tarnautojai jokiu būdu neturi būti šališkai traktuojami ar diskriminuojami.

Komisijos nariai, sužinoję apie pirmojoje pastraipoje minėtas aplinkybes, praneša Komisijos pirmininkui arba, jei jie mano, kad tikslinga, tiesiogiai Tarnybai.

3 straipsnis

Saugumo tarnybos pagalba

Tarnybos direktoriaus prašymu Komisijos saugumo tarnyba padeda Tarnybai tinkamai atlikti tyrimus.

4 straipsnis

Suinteresuoto asmens informavimas

Tais atvejais, kai iškyla Komisijos nario, pareigūno ar tarnautojo galimas dalyvavimas, suinteresuotas asmuo nedelsiant informuojamas, jeigu tai nekelia pavojaus tyrimui. Visais atvejais išvados, kuriose baigus tyrimą įvardijamas kuris nors Komisijos narys, pareigūnas ar tarnautojas, negali būti daromos nesuteikus suinteresuotam asmeniui galimybės pareikšti savo nuomonę apie su juo susijusias aplinkybes.

Tais atvejais, kai tyrimo tikslais būtina išlaikyti visišką slaptumą ir reikia laikytis nacionalinės teismo institucijos kompetencijai priklausančios tyrimo tvarkos, pareigos kviesti narį, pareigūną ar tarnautoją, kad jis galėtų pareikšti savo nuomonę, atlikimas gali būti atidėtas Komisijos pirmininko arba jos Generalinio Sekretoriaus atitinkamai sutikimu.

5 straipsnis

Informavimas baigus tyrimą nesiimant jokių tolesnių veiksmų

Jei, atlikus vidaus tyrimą, Komisijos nariui, pareigūnui ar tarnautojui, prieš kurį buvo padaryti pareiškimai, negali būti keliama jokia byla, jam skirtas vidaus tyrimas baigiamas, nesiimant jokių tolesnių veiksmų, Tarnybos direktoriaus sprendimu, o šis apie tai raštu informuoja suinteresuotą asmenį.

6 straipsnis

Imuniteto panaikinimas

Bet kuris nacionalinės policijos ar teismo institucijos prašymas panaikinti Komisijos pareigūno ar tarnautojo imunitetą teismo proceso atžvilgiu dėl galimų sukčiavimo, korupcijos ar bet kurios kitos neteisėtos veiklos atvejų perduodamas Tarnybos direktoriui jo nuomonei gauti. Jei imuniteto panaikinimo prašymas yra susijęs su Komisijos nariu, Tarnyba informuojama.

7 straipsnis

Panaikinimas

1998 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimas dėl specialios paskirties Kovos su sukčiavimu koordinavimo grupės atliekamų tyrimų kartu su jo 1998 m. gruodžio 9 d. įgyvendinimo taisyklėmis panaikinamas.

8 straipsnis

Įsigaliojimo data

Šis sprendimas įsigalioja nuo 1999 m. birželio 1 d.

Priimta Briuselyje, 1999 m. birželio 2 d.

Komisijos vardu

Jacques SANTER

Pirmininkas